

# PÖTTINGER SERVO

Anbau-Drehpflüge



Alle Informationen online



97+210.01.0911





# SERVO

## Anbau-Drehpflüge – ohne Stillstand pflügen

In vielen Fällen ist der Pflug nach wie vor das passende Gerät. Gerade bei engen Fruchtfolgen schafft der Pflug sichere Auflaufbedingungen. Auch bei vermehrtem Schädlingsbefall (z.B. Schnecken), Krankheits- (z.B. Fusarium in Weizen nach Körnermais) oder Unkrautdruck (Quecken) hilft der Pflug die Wirtschaftlichkeit zu sichern.

Einige Nährstoffe und Spurenelemente (z.B. Phosphor und Molybdän) sind nicht wasserlöslich. Daher ist eine Verfrachtung in tiefere Bodenschichten unbedingt notwendig.

Bei Pöttinger wird aus diesen Gründen der Pflug konsequent weiterentwickelt.



	Seite
SERVO Übersicht	4 – 5
SERVOMATIC Einstelltechnik	6 – 7
SERVO plus Schnittbreitenverstellung	8 – 9
SERVO nova Steinsicherung	10 – 11
SERVO 25 / 35 / 35 S / 45 / 45 S	12 – 17
SERVO Pflüge mit Rückgrat	18 – 19
SERVO 45 S Traction Control	20 – 21
Bauteile und Zubehör	22 – 31
Pflugkörper-Formen	26 – 31
Technische Daten und Ausstattungen	32 – 35

# SERVO

Traktor	kW	37	59	74	81	88	96	103	110	118	125	147	162	176	199
	PS	50	80	100	110	120	130	140	150	160	170	200	220	240	270
<b>SERVO 25</b>	2-scharig														
	3-scharig														
	4-scharig														
<b>SERVO 35</b>	3-scharig														
	4-scharig														
	5-scharig														
<b>SERVO 35 plus</b>	3-scharig														
	4-scharig														
<b>SERVO 35 S</b>	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														
<b>SERVO 35 S plus</b>	4-scharig														
	5-scharig														
<b>SERVO 45</b>	4-scharig														
	5-scharig														
<b>SERVO 45 plus</b>	4-scharig														
	5-scharig														
<b>SERVO 45 S</b>	3-scharig														
	4-scharig														
	5-scharig														
<b>SERVO 45 S plus</b>	4-scharig														
	5-scharig														
	6-scharig														

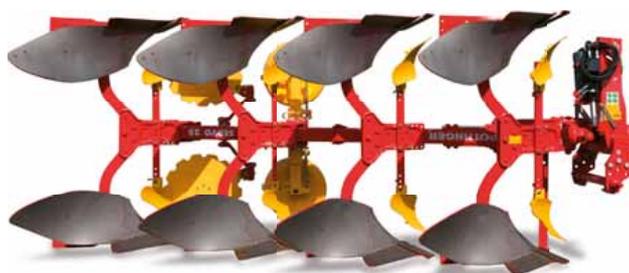
## Anbau-Drehpflüge für jeden Betrieb und Traktor



**SERVO 25 – 2 / 3 / 4 Schare**



**SERVO 35 – 3 / 4 / 5 Schare**  
**SERVO 35 S – 4 / 5 / 6 Schare**



**SERVO nova**



SERVO 45 – 4 / 5 Schare, SERVO 45 S – 3 / 4 / 5 / 6 Schare



SERVO plus

# SERVOMATIC



## Das einzige exakte Einstellzentrum

Richtiges Pflugeinstellen sichert einwandfreie und zufriedenstellende Pflugarbeit.

Pöttinger macht es leicht, mit der SERVOMATIC-Einstelltechnik den Pflug rasch und einfach an Traktor und Bodenverhältnisse anzupassen.

Einen besonders großen Vorteil bringt dieses System beim Einsatz auf Großbetrieben, in Maschinenringen und Maschinengemeinschaften.

### Das ist einmalig ...

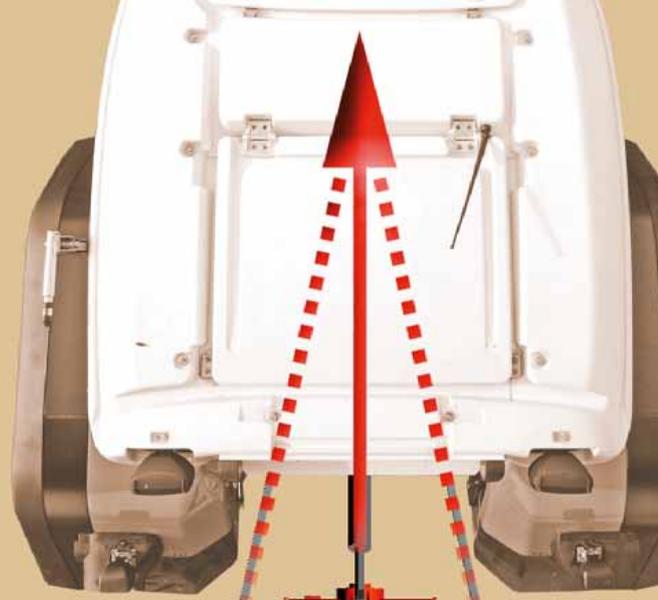
- Rasch und exakt sind Erstkörper-Schnittbreite und Zugpunkt getrennt voneinander einstellbar. Beide Funktionen beeinflussen sich gegenseitig nicht, Nachkorrigieren erübrigt sich. Wenige Handgriffe genügen und die Ersteinstellung passt.
- Mit dem großen, stufenlosen Verstellbereich ist eine rasche Abstimmung an alle Gegebenheiten möglich.
- Die optimale Zugpunkteinstellung garantiert einen geringeren Anlagedruck, dadurch weniger Verschleiß und einen niedrigeren Treibstoffverbrauch.



# Die richtige Einstellung



SERVO plus

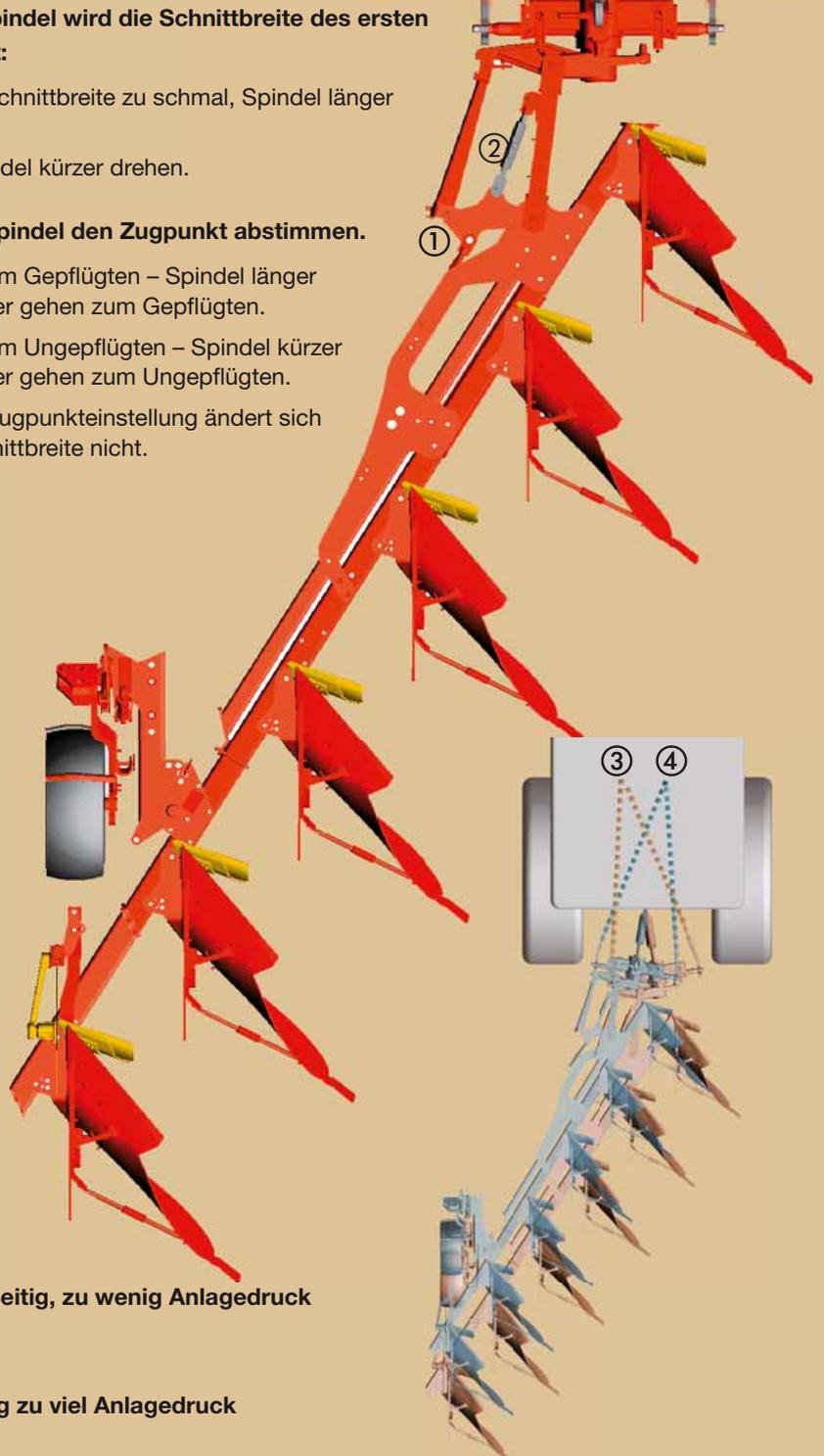


## 1 Mit der hinteren Spindel wird die Schnittbreite des ersten Körpers eingestellt:

- Ist die Erstkörper-Schnittbreite zu schmal, Spindel länger drehen.
- Ist sie zu breit, Spindel kürzer drehen.

## 2 Mit der vorderen Spindel den Zugpunkt abstimmen.

- Zieht der Traktor zum Gepflügten – Spindel länger drehen – Unterlenker gehen zum Gepflügten.
- Zieht der Traktor zum Ungepflügten – Spindel kürzer drehen – Unterlenker gehen zum Ungepflügten.
- Bei Änderung der Zugpunkteinstellung ändert sich die Erstkörper-Schnittbreite nicht.



## 3 Zugpunkt furchenseitig, zu wenig Anlagedruck

- schlechte Führung

## 4 Zugpunkt landseitig zu viel Anlagedruck

- hoher Verschleiß

# SERVO plus



## SERVO plus – die intelligente Verstelltechnik

Verschiedene Einsatzverhältnisse und Bodenstrukturen erfordern unterschiedliche Zugkräfte.

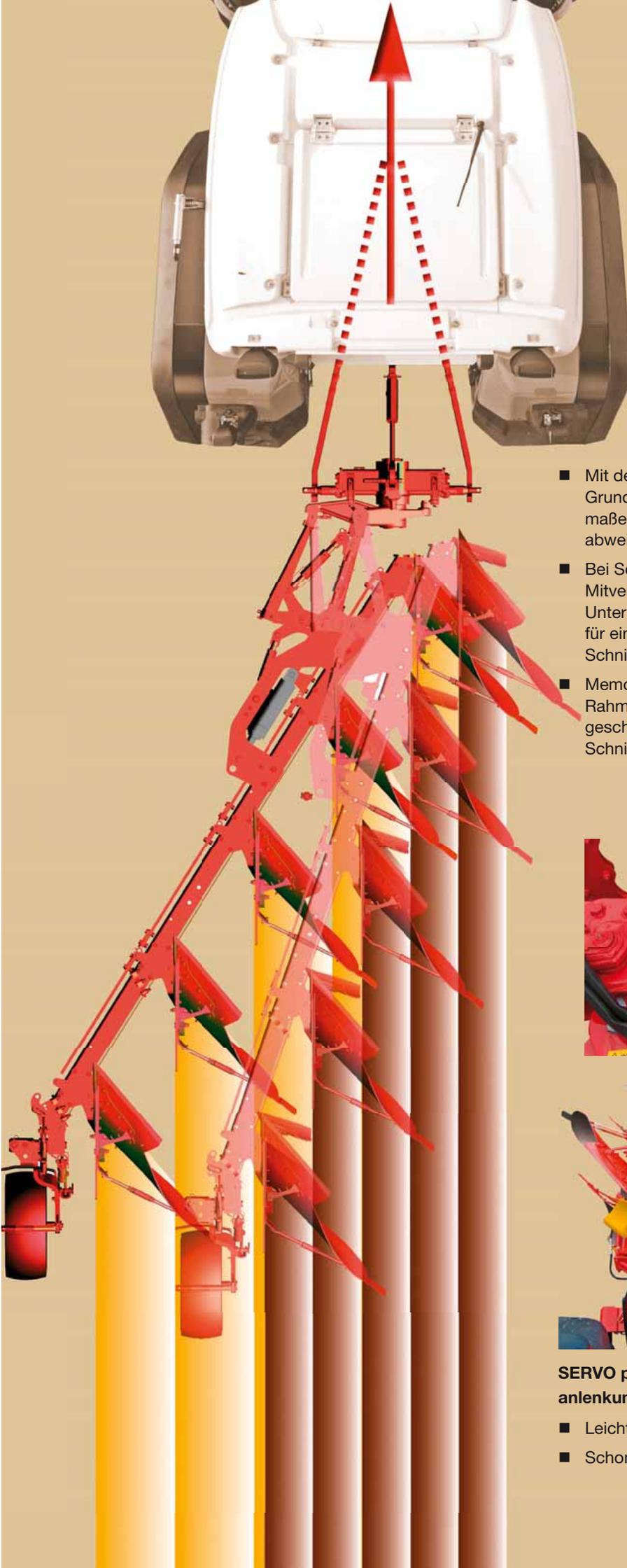
Mit der hydraulischen SERVO plus Schnittbreitenverstellung kann der Pflug stets exakt auf die Bodenverhältnisse abgestimmt werden.

Stets optimale Traktorauslastung und Pflugarbeit.

- Das SERVO plus-System ist so dimensioniert, dass die Schnittbreitenverstellung während des Pflügens möglich ist. Der Verstellzylinder hat einen Sperrblock, damit sind die Schläuche während des Pflügens drucklos.
- Sämtliche Zusatzwerkzeuge verstellen sich automatisch richtig dazu ein.
- Optimale Anpassung an die Traktorleistung, Hanglagen und Feldformen.
- Einfaches Auspflügen von Keilflächen und Feldrändern.
- Optimales Grenzpfügen bereits ab drei Scharen.



- Wichtige Lagerstellen haben verschleißfeste, tauschbare Gleitbuchsen aus Federstahl für größte Druckbeanspruchung, die Lagerstellen sind schmierbar.



## Stufenlose Anpassung

**Schnittbreitenverstellung ohne dass die Unterlenker hin und her wandern – einzigartig**

- Mit der Feinjustierung ist eine einmalige 100%ige Grundabstimmung auf die unterschiedlichen Unterlenkermaße der Traktoren möglich, die weit von der Norm abweichen.
- Bei Schnittbreitenverstellung erfolgt eine 100%ige Mitverstellung der Erstkörperschnittbreite und der Zuglinie. Unterlenker bleiben parallel, kein Seitenzug, Voraussetzung für eine gerade Furche. Konstanter Anlagedruck bei allen Schnittbreiten.
- Memory-Zylinder-Technik für zwei Funktionen (Wunsch): Rahmen-Einschwenkung und Schnittbreite – es wird eingeschwenkt und gewendet, dann wieder die vorgewählte Schnittbreite eingestellt.



**SERVO plus Verstellsystem mit außenliegender Hebelanlenkung und Drehpunkt außerhalb des Rahmens**

- Leichtgängige Verstellung durch lange Verstellhebel.
- Schonung von Verstellmechanismus und Lagerstellen.



## NONSTOP pflügen auf steinigem Böden

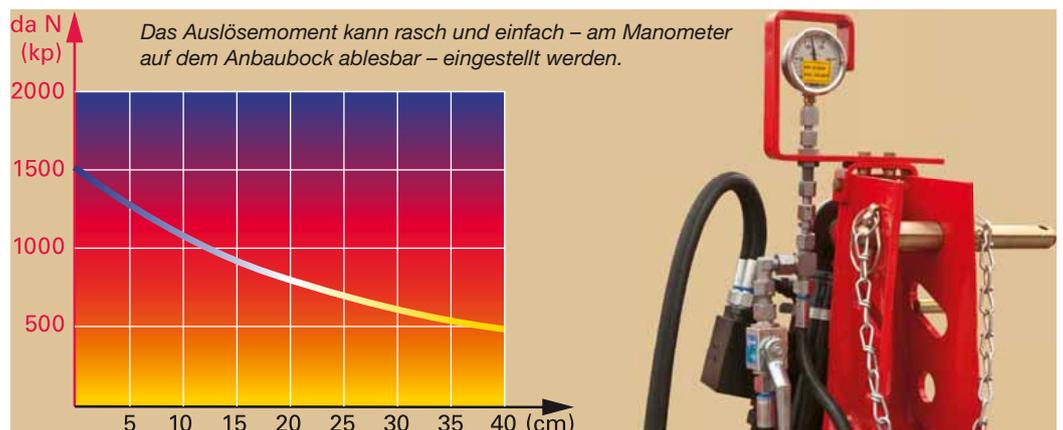
SERVO nova Pflüge mit Stein-  
sicherung geben das Gefühl  
der Sicherheit.

Volle Leistung auch auf steini-  
gen Böden.

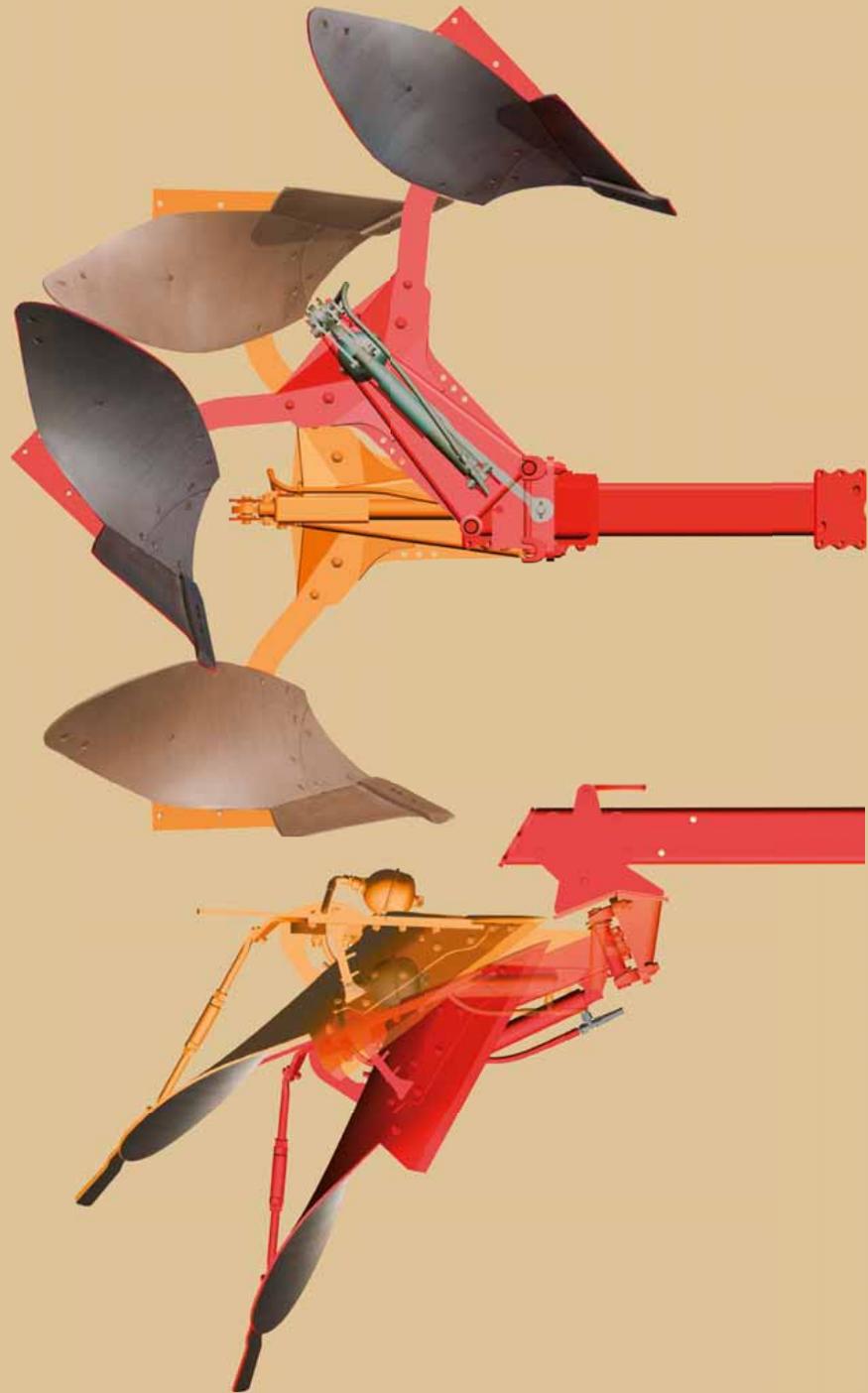
Pflügen ohne Stillstand.

### Indirekte Anlenkung

- Dieses System hat einen sehr günstigen Verlauf der Auslösekraft: Erst beim eingestellten Widerstand löst die Sicherung aus. Dann nimmt die Auslösekraft mit zunehmender Ausweichhöhe immer mehr ab. Das schont den gesamten Pflug.
- Beim Einziehen nimmt der Druck ständig zu – für sicheren Einzug auf schweren, trockenen Böden.



# SERVO nova



## Hydromechanische Steinsicherung – kein „Wachsen“ der Steine!

- Das SERVO nova-System ermöglicht über variable hydraulische Vorspanndrücke, eine Anpassung an verschiedene Bodenarten.
- Jedes Körperpaar hat einen eigenen Ausgleichsbehälter und ermöglicht ein Ausweichen bis zu 40 cm nach oben und zur Seite.
- Die geschmierte Lagerung und zusätzliche Scherschrauben garantieren eine lange Lebensdauer.
- Zentralbefüllung bei allen SERVO nova serienmäßig.
- Ruckfreies und elastisches Auslösen schont Pflug und Traktor.
- Die Gasdruckspeicher sind geschützt auf der Innenseite montiert.
- Gefederte Scheibenseche rollen ohne Beschädigungsgefahr über Steine hinweg.

# SERVO 25



## Das stabile Leichtgewicht bis 120 PS

SERVO 25 – die leichtere Klasse für den Betrieb mit Traktoren bis 120 PS.

### Anbaubock:

- Der geschmiedete Formpressteil ist unter der Wendeachse durchgehend, für erhöhte Stabilität.
- Ein doppelwirkender Wendezylinder mit Sperrblock ist serienmäßig, die Schläuche sind während des Pflügens drucklos.
- Drei Oberlenker-Positionen, davon ein Langloch für schnelleren Einzug und Unterlenker-Regelung.

### SERVO 25 – Einsteigerklasse 2 – 4-scharig

Schare	2 / 3 / 4 (3+1)
Rahmenrohr	100 x 100 x 10 mm
Rahmenhöhe	74 cm und 80 cm
Körperhalter (Grindel)	80 x 30 mm
<b>Arbeitsbreiten pro Körper</b>	
Körperabstand 85 cm	33 / 36 / 40 / 43 cm
Körperabstand 95 cm	33 / 37 / 41 / 45 cm
Körperabstand 102 cm	35 / 40 / 44 / 48 cm





### **Anbauachse Kat. 2, auf Wunsch Kat. 3**

- Die durchgehende Anbauachse ist vierfach verstellbar und gegen Verdrehen gesichert. Immer richtige Positionierung am Traktor und optimale Aushubhöhe.

### **Wendekörper und Wendeachse:**

- Die Wendeachse ist eine Vollwelle, mit 80 mm Durchmesser.
- Die Kegelrollenlager sind durch eine Kronenmutter gespannt.
- Sturzeinstellung über zwei Spindeln.

### **Geschmiedete Formpress-Schalen**

- Die Schale umfasst das Rahmenrohr mit großen Auflageflächen zur Übertragung der Kräfte auf den Rahmen.

### **Massive, beidseitige Körperhalter-Befestigung**

- Doppelschnittige Abschersicherung über Scherschraube.
- Vier Schnittbreiten einfach über Lochbild durch Umstecken einer Schraube.

### **Schraubleiste im Hauptrahmenlager**

- Bei 4-scharig zusätzliche Rahmenversteifung mit Rahmenrohr verschraubt – keine Bohrungen oder Schweißungen die das Rahmenrohr schwächen.
- Rahmenrohr aus SG 50

### **SERVO 25 nova mit hydromechanischer Steinsicherung.**

# SERVO 35 / 35 S



## Die Klasse bis 140 PS und 170 PS

Die Traktoren in den mittleren Ackerbaubetrieben werden immer größer, sodass auch die Anforderungen an den Pflug wachsen.

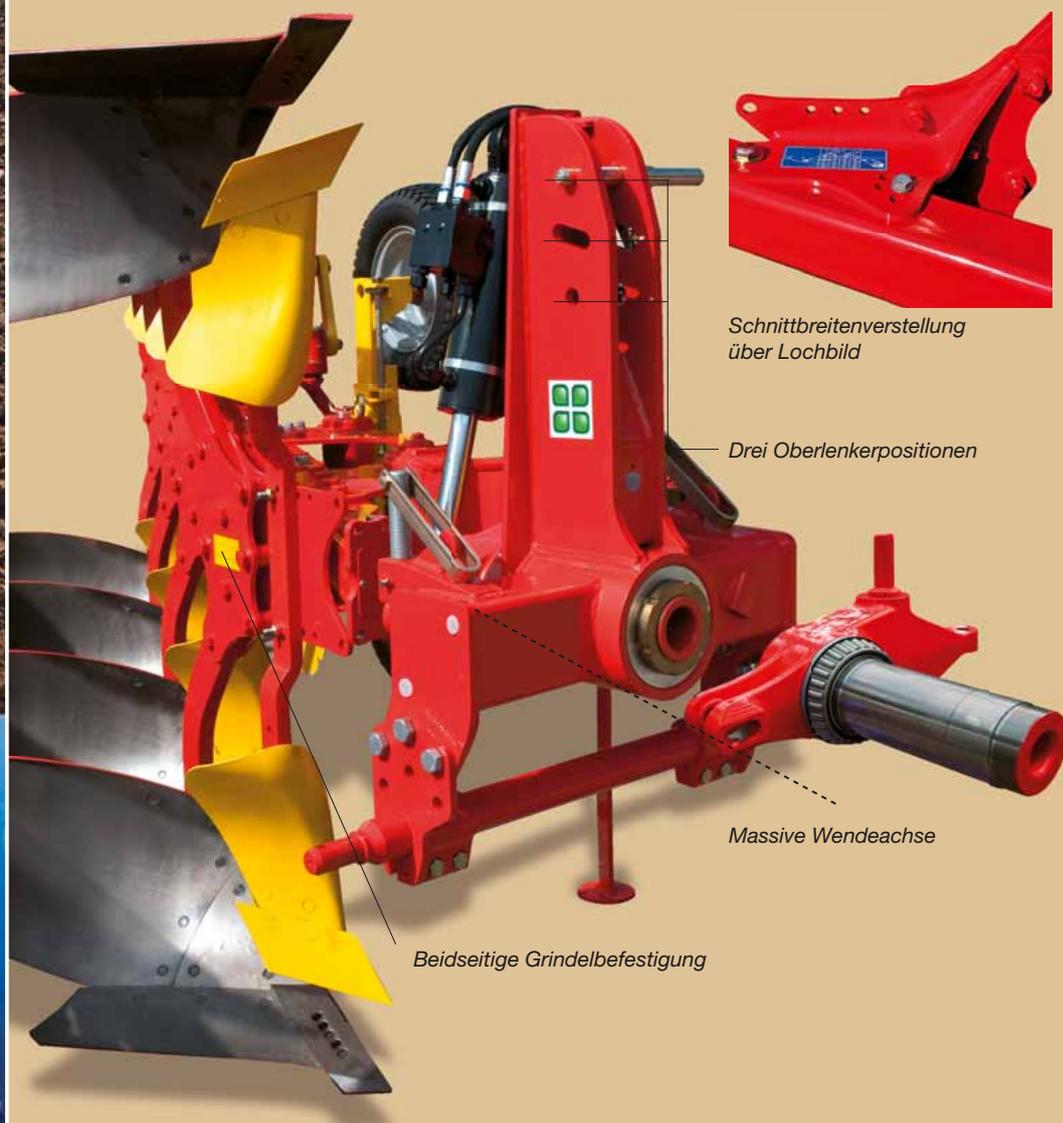
Die SERVO 35 Klasse bis 140 PS passt in dieses Segment.

Und die Traktorkategorie bis 170 PS deckt die Baureihe SERVO 35 S ab.

### Anbaubock

- Doppeltwirkender Wendezylinder mit Sperrblock, die Schläuche sind während des Pflügens drucklos.
- Die durchgehende Anbauachse ist vierfach verstellbar und gegen Verdrehen gesichert. Immer richtige Positionierung am Traktor und optimale Aushubhöhe.

	SERVO 35 – bis 140 PS	SERVO 35 S – bis 170 PS Drehwerk vom SERVO 45
Schare	3 / 4 / 5	4 / 5 / 6
Anbauachsen	Kat. 2 / Kat. 3, Weite 2	Kat. 3, Weite 2
Rahmenrohr	120 x 120 x 10 mm	120 x 120 x 10 mm
Rahmenhöhe	80 cm	80 cm
Körperhalter	80 x 30 mm	80 x 30 mm
<b>Arbeitsbreiten pro Körper</b>		
Körperabstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Körperabstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
SERVO plus 95 cm	23 - 49 cm	23 - 49 cm
SERVO plus 102 cm	25 - 53 cm	25 - 53 cm



#### **Drei Oberlenker-Positionen**

- Davon ein Langloch für schnelleren Einzug und Unterlenker-Regelung. Die starkwandige Oberlenkeraufnahme ist vergütet und garantiert festen Sitz des Oberlenkerbolzens.

#### **Drehachse und Wendekörper**

- Bei SERVO 35 ist die Drehachse 100 mm stark, 110 mm bei SERVO 35 S
- Der Wendekörper aus vergütetem Stahlguss ist mit der Wendeachse nicht verschweißt. Die Schlauchdurchführung in der Hohlwelle verhindert das Scheuern der Schläuche beim Wendevorgang.
- Die massiven Kegelrollenlager sind zuverlässig vor Verschmutzung geschützt und mit einer nachstellbaren Kronenmutter gesichert.
- Sturzeinstellung über zwei Spindeln.

#### **Körperhalter**

- Die Körperhalter-Schalen aus vergütetem Stahl sind groß dimensioniert und halten hohen Belastungen stand. Schale umfasst das Rahmenrohr mit großer Auflagefläche zur optimalen Übertragung der Kräfte auf den Rahmen.

#### **Massive, beidseitige Grindelbefestigung**

- Doppelschnittige Abschersicherung über Scherschraube.
- Fünf Schnittbreiten einfach über Lochbild durch Umstecken einer Schraube.

**SERVO 35 plus / SERVO 35 S plus mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung**

**SERVO 35 nova / SERVO 35 S nova mit hydromechanischer Steinsicherung**

# SERVO 45 / 45 S



## Die Klasse bis 170 PS und 270 PS

Immer stärkere Traktoren tragen Pflüge mit bis zu sechs Schare am Dreipunkt.

Schnelle Straßenfahrten und große Körperabstände verlangen einen robusten Anbaubock, ein starkes Drehwerk und Rahmenrohr.

	SERVO 45 – bis 170 PS	SERVO 45 S – bis 270 PS
Schare	3 / 4 / 5	4 / 5 / 6
Anbauachsen	Kat. 3, Weite 2	Kat. 3, Weite 3
Rahmenrohr	140 x 140 x 10 mm	140 x 140 x 10 mm
Rahmenhöhe	80 / 90 cm	80 / 90 cm
Körperhalter	80 x 35 mm	80 x 35 mm
Arbeitsbreiten pro Körper		
Körperabstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Körperabstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
plus 95 cm	23 – 49 cm	23 – 49 cm
plus 102 cm	25 – 53 cm	25 – 53 cm



Anbaubock SERVO 45 S

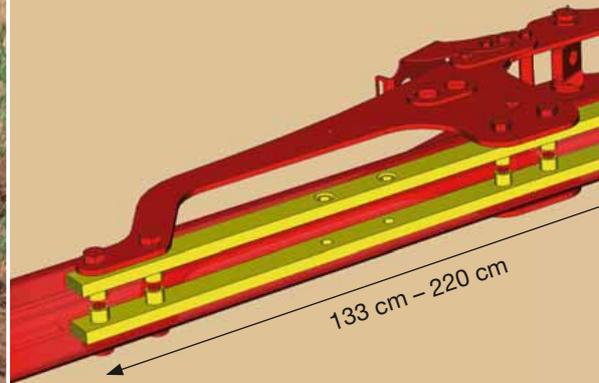
Doppellagerung

- **Anbaubock:** Doppeltwirkender Wendezylinder mit Sperrblock, die Schläuche sind während des Pflügens drucklos.
- Die durchgehende Anbauachse ist vierfach verstellbar und gegen Verdrehen gesichert. Immer richtige Positionierung am Traktor und optimale Aushubhöhe. Doppellagerung der Anbauachse bei SERVO 45 S auf Wunsch, serienmäßig bei 6-schariger Ausführung.

**Drehachse SERVO 45 Ø 110 mm, SERVO 45 S Ø 150 mm**

- Wendekörper aus vergütetem Stahlguss ist mit der Wendeachse nicht verschweißt. Die Schlauchdurchführung bietet optimalen Schutz. Kein Scheuern der Schläuche beim Wendevorgang. Die massiven Kegelrollenlager sind zuverlässig vor Verschmutzung geschützt und mit einer nachstellbaren Kronenmutter gesichert. Sturzeinstellung über zwei Spindeln.
- Drei Oberlenker-Positionen, davon ein Langloch für schnelleren Einzug und Unterlenker-Regelung. Die starkwandige Oberlenkeraufnahme garantiert festen Sitz des Oberlenkerbolzens.
- Die Körperhalter-Schalen aus vergütetem Stahl sind groß dimensioniert und halten hohen Belastungen stand. Die Schale umfasst das Rahmenrohr mit großer Auflagefläche zur optimalen Übertragung der Kräfte auf den Rahmen.
- Massive, beidseitige Grindelbefestigung, doppelschnittige Abschersicherung über Scherschraube. 5 Schnittbreiten einfach über Lochbild durch Umstecken einer Schraube.
- SERVO 45 plus / SERVO 45 S plus mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung.
- SERVO 45 S nova / SERVO 45 S nova mit hydromechanischer Steinsicherung.

# SERVO 35 / 35 S / 45 / 45 S



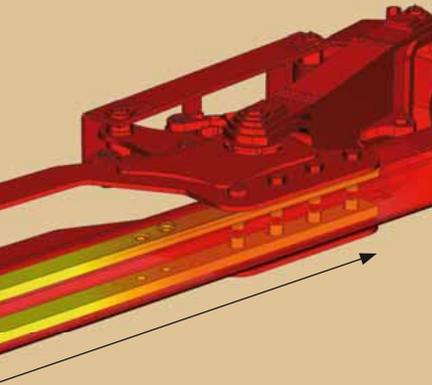
## Pflüge mit Rückgrat

Das durchgehende Rahmenrohr aus mikrolegiertem Feinkornstahl ist bei den SERVO der Serie 35 und 45 innen durch zwei Schraubleisten zusätzlich verstärkt.

Die große Wandstärke der Rahmenrohre garantiert eine robuste Aufnahme für Pflugschalen und Werkzeuge.

### Am Markt einzigartig: Schraubleisten im Bereich der größten Rahmenbelastung

- Das großdimensionierte Hauptrahmenlager mit 133 bis 220 cm (S-Version) Aufnahmelänge sorgt für beste Kräfteaufteilung bis weit hinter den zweiten Körper.
- Intelligente Lösung: Höchste Steifigkeit des Rahmenrohres im Bereich der größten Biegebeanspruchung. Der Innengurt erhöht den Biege widerstand bis zu 25%.
- Durch den festen Sitz der starken Verschraubung entsteht eine robuste Einheit mit hoher Festigkeit. Keine durchgehenden Schrauben, die sich lockern können.
- Sicherung über Nord-Lock Scheiben.



Schraubleisten im Bereich der größten Rahmenbelastung



Anbaubock SERVO 35 S / SERVO 45

## Rahmeneinschwenkung bei Standardpflügen

- Bei großen Schnittbreiten und Körperabständen, sowie bei zu geringer Aushubhöhe wird beim Wenden der Rahmen hydraulisch eingeschwenkt.
- Der Pflug ist schmal beim Straßentransport und Abstellen.
- Der Verstellzylinder hat einen Sperrblock, damit sind während des Pflügens die Schläuche drucklos.

### Die Schwinge – ein zentrales Bauteil

- Die konische Form mit breiter Abstützung am Wendekörper bewirkt, dass hohe Belastungsmomente aufgenommen werden können.
- Die Bolzen in den geschmierten Lagerungen sind gegen Verdrehen gesichert. Wechselbare Buchsen im Wendekörper und Lagerbock sichern lange Lebensdauer des Pfluges.



Schwinge



Rahmeneinschwenk-Zylinder

# SERVO

# Traction Control



## Traktionsverbesserung bei SERVO 45 S

Das Erweiterungsmodul Traction Control ermöglicht bei SERVO 45 S Anbaupflügen die Übertragung des Gewichtes vom Pflug auf den Traktor. Durch die Krafteinleitung über das Traction-System werden bei optimaler Boden Anpassung des Pfluges die Hinterräder permanent belastet.

Durch die perfekte Abstimmung von Zugkraft und Hinterachsbelastung kann der Schlupf reduziert werden. Damit ist ein optimaler Leistungseinsatz des Traktors möglich. Das spart Treibstoff und schont den Boden. Der Vorspanndruck kann vom Traktor aus eingestellt werden. Selbst am Vorgewende bleibt der Druck unverändert.

- Permanente Belastung der Hinterräder
- Reduzierung des Schlupfes
- Vermeidung von Schadverdichtungen
- Treibstoffersparnis
- Verbesserung der Umwelt- und Energiesituation



### Untersuchung über den Einfluss von Traction Control auf den Treibstoffverbrauch und das Schlupfverhalten des Traktors

Der Schlupf und in Folge der schädliche Schmierhorizont der Hinterräder werden dadurch vermindert. Damit ist ein optimaler Leistungseinsatz des Traktors möglich. Der Vorspanndruck kann vom Traktor aus eingestellt werden.

#### Leistungs- und Verbrauchsdaten mittelschwerer Boden

Arbeitsbreite 2,60 m, Arbeitstiefe 25 cm

Fahrstrategie	ohne Traction Control	Traction Control	Effizienz
Leistung	1,94 ha/h	2,07 ha/h	+ 0,13 ha/h
Dieserverbrauch	20,5 l/ha	18,4 l/ha	- 2,1 l/ha
Dieserverbrauch	39,7 l/h	38,0 l/h	- 1,7 l/h
Schlupf	4,8 %	3,3 %	- 1,5 %

Markus Schüller, Gerhard Moitzi, Inst. f. Landtechnik, Universität für Bodenkultur Wien  
 Helmut Wagenristl, Versuchswirtschaft Groß Enzersdorf, Universität für Bodenkultur Wien





## Neue SERVO Ausstattungen für spezielle Böden und Anforderungen

Die große Auswahl an modernen Körperformen wird jeder Bodenart gerecht. Neu im Programm ist der Kunststoff-Pflugkörper 50 RW für Böden mit geringer Eigenstabilität und hohem Anteil organischer Masse, wie Moor und Torf. Das Streichblech aus Robalon-S wurde für speziell diese schwierigen Bodenverhältnisse entwickelt. Auch der Vorschäler ist aus dem gleichen Material.

### Kunststoffpflugkörper 50 RW

- Geometrie, Rumpf gleich 46 W Körper
- Abstützung durch Stützstreifen
- Material: Robalon-S, 15 mm dick
- Schneidkante aus Metall
- Vorschäler V4 R aus gleichem Material

### Furchenkantenbrecher für Breitreifen

- Erhältlich für alle Pflugmodelle bzw. Körperformen
- Nur ohne Scheibensech





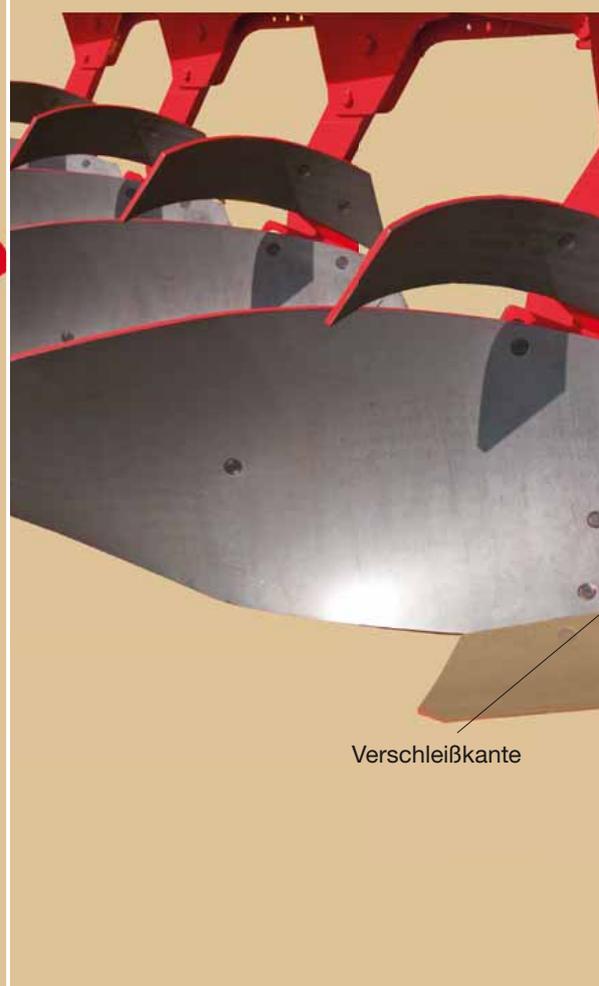
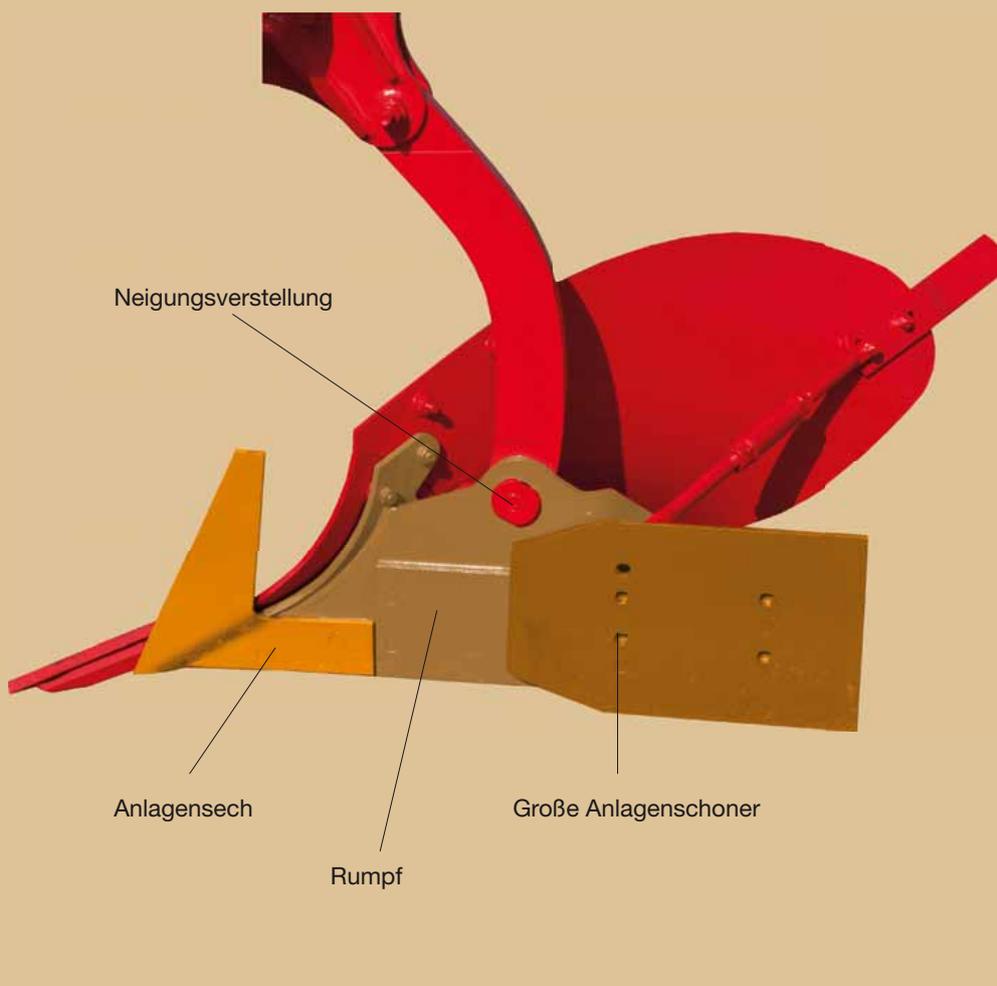
## Pflügen mit dem Packer für SERVO 25 bis 45 S

Beim Pflügen mit dem Packer werden die groben Pflugschollen zugleich wieder gekrümelt und auf leichten Böden gleichzeitig rückverfestigt.

Pflügen und Rückverfestigen in einem Arbeitsgang. Leichtere Nacharbeit oder fertiges Saatbeet für Begrünungen und Zwischenfrüchte.

- Der Packer wird von einem großen Fangmaul gefangen. Abgekuppelt wird vor dem Wenden hydraulisch.
- Die Fangposition ist fünf-fach verstellbar, zur Abstimmung auf die verschiedene Arbeitsbreiten. Eine Zugfeder schwenkt den Packerarm nach dem Abkuppeln in die eingestellte Fangposition.
- Bei SERVO plus Pflügen wird die Fangposition über eine Kette auch bei Schnittbreitenänderung exakt beibehalten.
- Zum Straßentransport kann der Packerarm innerhalb der Traktorbreite fixiert werden.
- Der gesamte Packerarm ist rasch und einfach abnehmbar.

# SERVO



## Der Aufbau – eine sichere Verbindung

Für bessere Wirtschaftlichkeit von Bodenbearbeitungsgeräten ist eine hohe Lebensdauer der Verschleißteile von größter Wichtigkeit.

Pöttinger hat auf diesem Gebiet mit einer neuen Härte-technologie die Entwicklung sehr weit vorangetrieben.

### Rumpf

- Der Rumpf ist vergütet und bietet damit für Vollbleche oder Streifen höchste Stabilität und Zuverlässigkeit.
- Die Meißel sitzen auf einer geschmiedeten Aufstauchung für eine exakte und dauerhafte Verbindung.

### Neigungsverstellung

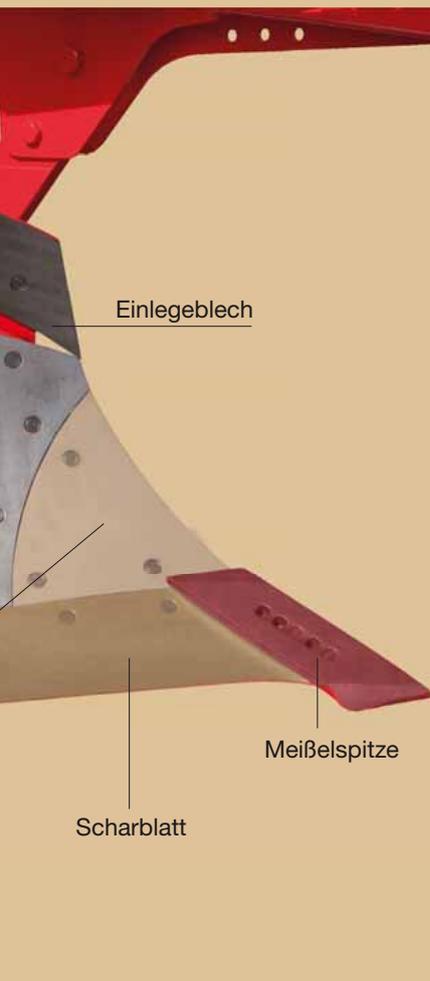
- Ein Exzenter ermöglicht die Verstellung der Körperneigung. Für sicheren Einzug, selbst auf extrem harten, trockenen Böden.

### Große Anlagen für eine sichere Führung des Pfluges

- Die Anlagen sind vierfach wendbar, für volle Materialausnutzung. Serienmäßig am letzten Körper.

### Meißelspitzen

- Die Meißelspitzen sind wendbar, für reduzierte Verschleißkosten.
- Aus gehärtetem Borstahl sind die Meißel gefertigt und garantieren gutes Einziehen des Pfluges bei allen Bodenverhältnissen.
- Auf Wunsch gibt es Meißelspitzen mit Auftragschweißung für extreme Verschleißfestigkeit.



### Scharblätter

- Alle Scharblätter sind aus gehärtetem Borstahl gefertigt. Die Erhöhung der Verschleißzone bringt Standzeitverlängerungen bis 50% mit sich. Die 11 mm starken Scharblätter haben eine Gesamtbreite von 150 mm.
- Die Abschrägung nach vorne unterstützt ein gutes Einzugsverhalten und bewirkt einen Selbstschärfeeffekt.

### Verschleißkanten

- Verschleißkanten aus 8 mm durchgehärtetem Feinkornstahl sind bei Vollblechkörpern im Bereich des größten Verschleißes. Sie können rasch und kostengünstig erneuert werden.



# Pflugkörper für alle Böden

Unterschiedliche Bodenarten und Einsatzverhältnisse verlangen verschiedene Körperformen.

Diese müssen leichtzügig sein und optimale Arbeit leisten.

## Ideale Pflugkörperformen

- Die große Auswahl an modernen Körperformen wird jeder Bodenart gerecht.
- Nur sauber eingepflügte Ernterückstände ermöglichen eine problemlose Nachbearbeitung der Felder. Sicheres Verrotten von Rückständen bedeutet eine Belebung des Bodens und trägt damit einen wesentlichen Teil für eine ertragreiche Ernte bei.

## Vollblechkörper:

- 8 mm gehärteter Feinkornstahl – extrem verschleißfest

## Streifenkörper:

- 10 mm stark und durchgehärtet – extrem verschleißfest. Die Streifen verlaufen nach hinten konisch – kein Einklemmen von Steinen.

## Langgezogene gewundene Vollbleche

### 27 W



Leichtzügiger Körper, gut geeignet für Hanglagen. Ideal für Wiesenumbruch und für flachgründiges Pflügen, breite Furchenräumung. Für höhere Fahrgeschwindigkeiten geeignet.

Arbeitsbreite bis 45 cm  
 Arbeitstiefe bis 25 cm  
 Furchenräumung bis 48 cm

### 41 W



Langgezogene gewundene Körperform für schwere, klebrige Böden. Gemäßigte Arbeitsgeschwindigkeit.

Arbeitsbreite bis 45 cm  
 Arbeitstiefe bis 30 cm  
 Furchenräumung bis 45 cm

### 36 W



Langgezogene gewundene Körperform für schwere, klebrige Böden. Gemäßigte Arbeitsgeschwindigkeit.

Arbeitsbreite bis 45 cm  
 Arbeitstiefe bis 25 cm  
 Furchenräumung bis 40 cm

### 46 W



Gute Krümelung und Hangtauglichkeit, leichtzügig in Lehm- und Tonböden, aber auch in leichten Böden. Ein Körper für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten ohne Überwerfen. Breite Furchenräumung und Leichtzügigkeit zeichnen diesen Körper aus.

Arbeitsbreite bis 54 cm  
 Arbeitstiefe bis 35 cm  
 Furchenräumung bis 53 cm

## Universalkörper

### 36 UW



Universalkörper mit sehr guter Furchenräumung und hervorragender Krümelung bei normaler Arbeitsgeschwindigkeit. Sauberes Einpflügen großer Mengen an Ernterückständen. Ein leichtzügiger Körper, für nahezu alle Böden geeignet.

Arbeitsbreite bis 50 cm

Arbeitstiefe bis 30 cm

Furchenräumung bis 48 cm



### 39 UW



Großer Universalkörper mit sehr guter Furchenräumung und hervorragender Krümelung bei normaler Arbeitsgeschwindigkeit. Sauberes Einpflügen großer Mengen an Ernterückständen. Ein leichtzügiger Körper, für nahezu alle Böden geeignet.

Arbeitsbreite bis 54 cm

Arbeitstiefe bis 35 cm

Furchenräumung bis 50 cm



## Streifenkörper

### 38 WWS



Leichtzügiger, hervorragend krümelnder Streifenkörper mit Wendelform für mittlere bis schwere Böden (Lehm, Ton). Besonders breite Furchenräumung – ideal für Breitreifen.

Arbeitsbreite bis 54 cm

Arbeitstiefe bis 30 cm

Furchenräumung bis 50 cm



### 35 WSS

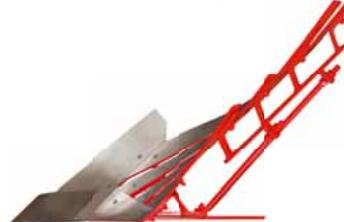


Streifenkörper mit starker Wendeeigenschaft, speziell für moorige, mittelschwere und klebrige Böden. Besonders breite Furchenräumung und hervorragende Krümelung.

Arbeitsbreite bis 54 cm

Arbeitstiefe bis 35 cm

Furchenräumung bis 53 cm



## Kunststoffkörper

### 50 RW

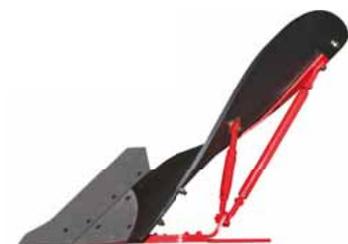


Langgezogener, gewundener und hoher Kunststoffkörper für Böden mit geringer Eigenstabilisierung. Breite Furchenräumung. Erdmaterial fließt leicht ab. Nur mit Schnabelschar zu verwenden. Nicht geeignet bei Steinbesatz.

Arbeitsbreite bis 54 cm

Arbeitstiefe bis 35 cm

Furchenräumung bis 53 cm



# SERVO



Scheibensech gezackt oder glatt



Scheibensech gefedert / glatt



Anlagensech

Anlagenschoner



V1 Universaleinleger



V2 Maiseinleger

## Saubere Oberfläche und Furche Sechformen und Vorschäler

Ein sauberer Schnitt des Scheibenseches garantiert exakte Wendung des Erdbalkens und saubere Furchenräumung. Wichtig beim Einsatz von breiten Traktorreifen.

Passende Vorschälerformen sichern ein Pflugbild ohne Pflanzenreste an der Oberfläche.

### Scheibenseche glatt oder gezackt

- Eine Konsole für Standard- und plus-Pflüge mit Tiefeneinstellung über Zahnsegmente.
- Halterung nach vorne gestellt – Scheibensech vor dem Vorschäler, großer Freiraum – kein Verstopfen bei großen Mengen von Maisstroh.
- Halterung nach hinten geschraubt – Scheibensech dicht am Vorschäler für leicht rieselfähige Böden und bei seichem Pflügen.

### Scheibenseche glatt

- Durchmesser 500 oder 590 mm mit guten Selbstreinigungseigenschaften.
- Hohe Stabilität durch sternförmige Einpressungen.

### Scheibenseche gezackt

- Durchmesser 500 oder 590 mm – gute Mitlaufeigenschaft bei viel organischer Masse.

### Gefedertes Scheibensech

- Glatt oder gezackt für SERVO nova Pflüge mit Überlastsicherung.



V3 Universaleinleger



V4 RW



### Anlagensech

- Anlagensech als kostengünstiger Ersatz für das Scheibensech – ab 22 cm Arbeitstiefe.

### Vorschäler

- Gleicher Stiel für alle Einleger mit mehrstufiger werkzeugloser Tiefeneinstellung.
- Der Abstand zum Pflugkörper auf der Lochplatte verstellbar.
- Absicherung der Vorschäler durch Scherschrauben.

### Vorschälerformen

- V1 Universaleinleger für alle Einlegerarbeiten und Maisstroh geeignet.
- V2 Maiseinleger für viel organische Masse, Begrünungen und für große Arbeitstiefen.
- V3 Universaleinleger für Einlegerarbeiten bei geringer Arbeitstiefe geeignet.



*Gleitkopf – verbessert die Pflugarbeit bei viel organischer Masse und schützt das Grindel.*

*Einlegebleche – die Alternative für flache Arbeit und steinige Böden.*

# Tasträder für gute Führung

Exakte Tiefenführung des Pfluges ist wichtig. Rasches und leichtes Einstellen eine Voraussetzung. Je nach Wunsch und Pflugtyp wählt man bei Pöttinger zwischen Doppeltasträdern oder Pendeltasträdern.

## Doppeltasträder



*Doppel-Tasträder Stahl oder luftbereift*

*Doppel-Tastrad hydraulisch*

**Doppeltastrad-Stahl, 505 x 185 mm**

**Doppeltastrad luftbereift, 579 x 264 mm**

**Doppeltastrad luftbereift, 26/12-12; 660 x 305 mm**

**SERVO 25 bis 45 S**

Radposition ab 4-scharig am vorletzten und letzten Körper möglich. Die Halterung kann nach hinten montiert sein, oder zum Grenzplügen nach vorne gesetzt werden. Die Räder sind getrennt über Spindeln stufenlos verstellbar.

**Doppeltastrad luftbereift, hydraulisch verstellbar, 579 x 264 mm**

**Doppeltastrad luftbereift, hydraulisch verstellbar, 26/12-12; 660 x 305 mm**

**SERVO 35 bis 45 S**

Radposition ab 4-scharig am vorletzten und letzten Körper möglich.

Stufenlose hydraulische Tiefeneinstellung – ein doppeltwirkendes Steuergerät nötig.

## Pendeltasträder



*Pendel-Tasträder Stahl oder luftbereift, ungedämpft*

*Pendel-Tasträder hydraulisch gedämpft*

**Pendeltastrad-Stahl, ungedämpft, 505 x 185 mm**

**Pendeltastrad luftbereift, ungedämpft, 579 x 264 mm**

**SERVO 25 bis 35 S**

Das Tastrad schwenkt durch den Wendevorgang um. Ein Dorn bringt es beim Anfahren in die richtige Stellung. Tiefenverstellung über eine Spindel. Radposition ab 4-scharig am vorletzten und letzten Körper möglich.

**Pendeltastrad luftbereift, hydraulisch gedämpft, 579 x 264 mm**

zum Transportrad umrüstbar, Radposition am letzten Körper

**SERVO 25** – ohne Transportsicherung

**SERVO 35 bis 45 S** – mit Transportsicherung

## Transport-Pendeltasträder



**TPR – Transportpendelräder luftbereift, 579 x 264 mm, 755 x 270 mm, 780 x 340 mm**

**SERVO 35 bis 45 S**

Beste Führung des Pfluges und optimales Fahrverhalten auf der Straße. Transportstellung durch Schwenken des Radelements und Umstecken des Bolzens. Die Transportfunktion ist nachrüstbar.

**VTPR – Vorgezogene Transportpendelräder luftbereift – ideal zum Grenzpfügen**

**Ab 5-scharig 755 x 270 mm oder 780 x 340 mm**

**SERVO 35 bis 45 S**

Das Pendeltastrad ist hydraulisch gedämpft und schwenkt schlagfrei nach hinten durch. Mit wenigen Handgriffen kann das Rad zum Transportrad umfunktioniert werden.

**VTPR – Vorgezogene Transportpendelräder luftbereift, hydraulisch verstellbar**

Stufenlose hydraulische Tiefeneinstellung – ein doppeltwirkendes Steuergerät nötig.

# Technische Daten:

	Schare	Körperabstand cm	Rahmenhöhe	Rahmenrohr Dimension	Grundgewicht ohne Zusatzwerkzeuge		
<b>SERVO Standardpflüge mit stufigen Schnittbreiten</b>							
<b>SERVO 25</b>	2	95	102	74 / 80 cm	100 x 100 mm	613 kg	
	3	85	95			102	795 kg
	3 + 1	85	95			102	986 kg
<b>SERVO 35</b>	3	95	102	80 cm	120 x 120 mm	900 kg	
	3 + 1	4	95			102	1114 kg
	4 + 1					102	1241 kg
<b>SERVO 35 S</b>	4	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1259 kg	
	4 + 1	5	95			102	1386 kg
	5 + 1		95				1664 kg
<b>SERVO 45</b>	4	95	102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1196 kg	
	4 + 1					1494 kg	
<b>SERVO 45 S</b>	4	95	102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1313 kg	
	4 + 1					5	1614 kg
	5 + 1						1915 kg
<b>SERVO mit hydraulischer Steinsicherung</b>							
<b>SERVO 25 nova</b>	2	95	102	74 / 80 cm	100 x 100 mm	768 kg	
	3	85	95			102	1016 kg
	3 + 1	85	95				1159 kg
<b>SERVO 35 nova</b>	3	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1031 kg	
	4	88	95			102	1288 kg
<b>SERVO 35 S nova</b>	4	88	95	102	80 cm	1443 kg	
	4 + 1	88	95			1604 kg	
<b>SERVO 45 nova</b>	4	95	102	80 cm	140 x 140 mm	1367 kg	
	4 + 1	95				1712 kg	
<b>SERVO 45 S nova</b>	4	95	102	80 cm	140 x 140 mm	1488 kg	
	4 + 1					5	1832 kg
<b>SERVO mit stufenloser hydraulischer Schnittbreitenverstellung</b>							
<b>SERVO 35 plus</b>	3	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1019 kg	
	3 + 1					4	1193 kg
<b>SERVO 35 S plus</b>	4	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1324 kg	
	4 + 1					1579 kg	
<b>SERVO 45 plus</b>	3	95	102	115	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1077 kg
	4	95	102				1348 kg
	4 + 1			1610 kg			
<b>SERVO 45 S plus</b>	4	95	102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1638 kg	
	4 + 1					5	1930 kg
	5 + 1						2025 kg
<b>SERVO mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung und hydraulischer Steinsicherung</b>							
<b>SERVO 35 plus nova</b>	3	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1149 kg	
	4	88	95			102	1446 kg
<b>SERVO 35 S plus nova</b>	4	95	102	80 cm	120 x 120 mm	1591 kg	
	4 + 1	95				1823 kg	
<b>SERVO 45 plus nova</b>	4	95		80 cm	140 x 140 mm	1523 kg	
	4 + 1					1828 kg	
<b>SERVO 45 S plus nova</b>	4	95	102	80 cm	140 x 140 mm	1813 kg	
	4 + 1					5	2119 kg

Alle Daten unverbindlich

SERVO Tasträder	25	35	35 S	45	45 S	Gewicht
Doppeltastrad Stahl 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	88 kg				
Doppeltastrad luftbereift 579 x 264 mm	<input type="checkbox"/>	90 kg				
Doppeltastrad luftbereift 579 x 264 mm, hydraulisch verstellbar		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	110 kg
Doppeltastrad luftbereift 26/12-12; 660 x 305 mm	<input type="checkbox"/>	98 kg				
Doppeltastrad luftbereift 26/12-12, hydraulisch verstellbar		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	118 kg
Pendeltastrad Stahl 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			55 kg
Pendeltastrad Stahl 505 x 185 mm; hydraulisch gedämpft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			120 kg
Pendeltastrad luftbereift 579 x 264 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			62 kg
Pendeltastrad luftbereift 579 x 264 mm; hydraulisch gedämpft	<input type="checkbox"/>					125 kg
Pendeltastrad luftbereift 26/12-12; 660 x 305 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			65 kg
Transportpendelrad 579 x 264 mm; hydraulisch gedämpft		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	130 kg
Transportpendelrad 755 x 270 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	180 kg
Transportpendelrad 755 x 270 mm; hydraulisch verstellbar		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	195 kg
Vorgezogenes Transportpendelrad 780 x 340 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	203 kg
Vorgezogenes Transportpendelrad 780 x 340 mm; hydraulisch verstellbar		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	218 kg

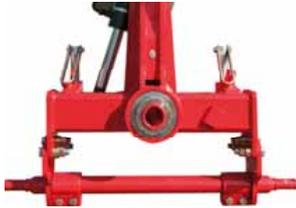
= Option

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderweise verschieden



# Ausstattungen

	Anbauachse Kat. 2	Anbauachse Kat. 3	Schnellkupplerachse	Lenkachse Kat. 2
Gewicht			26 kg	83 kg
SERVO 25	■	□	□	□
SERVO 35	-	■	□	□
SERVO 35 S	-	■	□	□
SERVO 45	-	■	□	□
SERVO 45 S	-	■	-	-



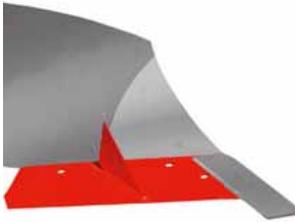
	Vorschäler V1	Vorschäler V2	Vorschäler V3	Vorschäler V4 RW
Gewicht	Paar 25 kg	Paar 28 kg	Paar 26 kg	Paar 22 kg
SERVO 25	□	□	□	□
SERVO 35	□	□	□	□
SERVO 35 S	□	□	□	□
SERVO 45	□	□	□	□
SERVO 45 S	□	□	□	□






	Meißelsspitze aufgepanzert	Schnabelschar aufgepanzert	Schneidschar	Untergrundlockerer
Gewicht				Paar 32 kg
SERVO 25	□	□	□	□
SERVO 35	□	□	□	□
SERVO 35 S	□	□	□	□
SERVO 45	□	□	□	□
SERVO 45 S	□	□	□	□






■ = Standard; □ = Option

Anbauachse Doppellagerung	Traction Control	Rahmeneinschwenk- zylinder	SERVO plus Memoryzylinder	Schwenkausleger hy- draulisch für Packer
		45 kg	9 kg	95 kg
-	-	-	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

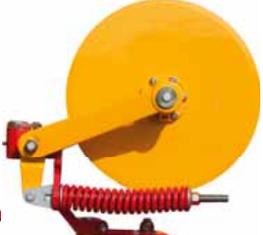






Scheibensech glatt 500 mm / 590 mm	Scheibensech gezackt 500 mm / 590 mm	Scheibensech gefedert 500 mm	Anlagensech	Anlagenschoner auf allen Körpern
Paar 75 / 86 kg	Paar 74 / 85 kg	90 / 89 kg	Paar 6 kg	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>






Einlegeblech	Furchenkantenbrecher	Warntafeln und Beleuchtung
Paar 9 kg	Paar 9 kg	20 kg
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>







Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderspezifisch



## Stark im Service

### Sie können sich auf uns verlassen.

Weltweit steht unseren Kunden ein bestens ausgebautes Netz an Vertriebs- und Servicepartnern zur Verfügung. Diese räumliche Nähe garantiert eine schnelle Versorgung mit Ersatzteilen und ermöglicht eine optimale Produktübergabe und Einstellung der Maschinen durch fachkundiges Personal. Wir sind dort, wo Sie sind.

#### ■ Unsere Serviceleistungen:

- Original-Inside-Teile 24 Stunden online bestellen.
- Langfristige Erhältlichkeit der Ersatzteile
- Kompetenz durch regelmäßige Schulungen. Für fachkundiges Personal.
- und vieles mehr ...

... erkundigen Sie sich bei Ihrem Pöttinger-Partner oder unter [www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)!



[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Telefon +43 (0) 7248/600-0  
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

**Gebr. Pöttinger GmbH  
D-86899 Landsberg a. Lech**  
Spöttinger Straße 24  
Telefon +49 (0) 8191/9299-111  
Telefax +49 (0) 8191/9299-188

**Stützpunkt Nord  
D-49509 Recke**  
Steinbecker Straße 15  
Telefon +49 (0) 5453/9114-0  
Telefax +49 (0) 5453/9114-14

**Pöttinger AG  
CH-5413 Birmenstorf Kt. Aargau**  
Mellingerstrasse 11  
Telefon +41 (0) 56 201 41 60  
Telefax +41 (0) 56 201 41 61  
e-mail: [info@poettinger.ch](mailto:info@poettinger.ch)  
[www.poettinger.ch](http://www.poettinger.ch)

Bodenbearbeitung Schweiz:  
Althaus AG Ersigen  
Burgdorfstrasse 12  
CH-3423 Ersigen  
Telefon +41 (0) 34 448 80 00  
Telefax +41 (0) 34 448 80 01  
e-mail: [info@althaus.ch](mailto:info@althaus.ch)  
[www.althaus.ch](http://www.althaus.ch)